

Regulamin
Komitetu ds. Edukacji
przy Polsko-Niemieckiej Komisji Międzyrządowej
ds. Współpracy Regionalnej i Przygranicznej

Komitet ds. Edukacji, zwanej dalej Komitetem, jest gremium Polsko-Niemieckiej Komisji Międzyrządowej ds. Współpracy Regionalnej i Przygranicznej¹, zwanej dalej Komisją Międzyrządową.

Komitet ds. Edukacji jest gremium wspierającym polsko-niemiecką współpracę edukacyjną. Komitet wypracowuje rozwiązania oraz koncepcje na rzecz poprawy warunków współpracy Stron w dziedzinie edukacji celem wdrożenia ich za pomocą właściwych instytucji Rzeczypospolitej Polskiej oraz Republiki Federalnej Niemiec. W przypadku tematów wymagających wsparcia ze strony Rządów obu krajów, Komitet będzie formułował zalecenia dla Rządów.

§ 1 Przewodnictwo i członkowie Komitetu, Sekretariat

(1) Współprzewodnictwo w Komitecie obejmują: po stronie delegacji polskiej członek Kierownictwa Ministerstwa Edukacji Narodowej Rzeczypospolitej Polskiej, odpowiedzialny za współpracę międzynarodową, po stronie delegacji niemieckiej – przedstawiciel szefów urzędów lub plenum wyznaczony przez Stałą Konferencję Ministrów Edukacji, Nauki i Kultury Krajów Związkowych w Republice Federalnej Niemiec (KMK). Obaj Współprzewodniczący są jednocześnie członkami Komisji Międzyrządowej ds. Współpracy Regionalnej i Przygranicznej.

(2) Do Komitetu – obok obu Współprzewodniczących Komitetu – należy maksymalnie do 12 osób każdej delegacji, których powołuje Współprzewodniczący z każdej ze Stron. Decyzja o zastępstwie przedstawicieli w obrębie poszczególnych delegacji należy do kompetencji właściwego Współprzewodniczącego. Obie delegacje mogą dopraszać przedstawicieli innych instytucji oraz ekspertów. W celu realizacji szczególnych zadań Komitet jest uprawniony do powoływania grup roboczych pracujących na czas określony na rzecz konkretnego zadania lub w związku z konkretnym projektem.

¹ Polsko-Niemiecka Komisja Międzyrządowa ds. Współpracy Regionalnej i Przygranicznej utworzona została na podstawie Traktatu między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy z dnia 17 czerwca 1991 roku.

(3) Prowadzenie spraw bieżących oraz przygotowywanie posiedzeń Komitetu odbywa się w ścisłej współpracy polskiego i niemieckiego Sekretariatu Komitetu. Po stronie polskiej Sekretariat znajduje się w Departamencie Współpracy Międzynarodowej Ministerstwa Edukacji Narodowej Rzeczypospolitej Polskiej, po stronie niemieckiej – w siedzibie urzędu niemieckiego Współprzewodniczącego Komitetu. Za prowadzenie Sekretariatu odpowiedzialni są wyznaczeni przez Współprzewodniczących po stronie polskiej i niemieckiej Sekretarze Komitetu. Sekretariaty Komitetu dbają również o wymianę informacji z innymi Komitetami Komisji Międzyrządowej.

§ 2 Języki robocze

(1) Obrady Komitetu prowadzone są w językach polskim i niemieckim, przy udziale tłumaczy. Oficjalne dokumenty Komitetu sporządzane są w obu językach, przy czym obie wersje językowe są w równej mierze wiążące.

(2) Kraj, w którym odbywa się posiedzenie Komitetu, zwany dalej krajem-gospodarzem zapewnia tłumaczenie obrad oraz tłumaczenie dokumentów.

§ 3 Miejsce posiedzeń i przewodnictwo

Współprzewodniczący, lub wyznaczeni przez nich pełnomocnicy, wspólnie prowadzą obrady. Komitet obraduje na zmianę w Rzeczypospolitej Polskiej i Republice Federalnej Niemiec.

§ 4 Protokoły

(1) Przewodniczący kraju, w którym odbywa się posiedzenie, zapewnia sporządzenie protokołu z posiedzenia w obu językach. Protokół powinien zawierać wszystkie uchwały podjęte podczas posiedzenia.

(2) Projekt protokołu jest uzgadniany przez Sekretarzy Komitetu. Następnie protokół jest podpisywany przez obydwu Współprzewodniczących i rozsyłany do członków Komitetu.

§ 5 Zaproszenie i porządek obrad

(1) Posiedzenia Komitetu odbywają się co najmniej raz do roku, w odpowiednim odstępie czasowym przed planowanymi posiedzeniami Polsko-Niemieckiej Komisji Międzyrządowej.

(2) Posiedzenie Komitetu zwoływane jest przez Współprzewodniczącego kraju-gospodarza. Przesyła on drugiemu Współprzewodniczącemu co najmniej sześć tygodni przed posiedzeniem projekty porządku obrad oraz wszelkich niezbędnych dokumentów związanych z posiedzeniem. Po zaakceptowaniu tych dokumentów przez Współprzewodniczących Sekretarze każdej ze stron rozsyłają je do członków obu delegacji. Każdy dokument obrad będący propozycją uchwały musi zawierać cel, najistotniejsze kwestie merytoryczne oraz zapis odnoszący się do kosztów / finansowania.

(3) Termin i miejsce obrad ustalane są przez Współprzewodniczącego kraju-gospodarza, w porozumieniu ze Współprzewodniczącym drugiego Kraju.

§ 6 Dokumenty Komitetu

(1) Dokumenty Komitetu (uchwały, zalecenia, sprawozdania i stanowiska Komitetu) przyjmuje się na zasadzie konsensu.

(2) Współprzewodniczący Komitetu zdają Polsko-Niemieckiej Komisji Międzyrządowej sprawozdanie z prac Komitetu i przekazują jej wszystkie podjęte przez Komitet uchwały.

§ 7 Koszty

Każda z delegacji, do których zaliczani są również Sekretarze Komitetu, samodzielnie ponosi koszty podróży i noclegu w miejscu posiedzenia. Pozostałe koszty związane z posiedzeniem, w tym koszty związane z tłumaczeniem ponosi kraj-gospodarz.

§ 8 Postanowienia końcowe

Propozycje zmian w Regulaminie Komitetu mogą być wnoszone przez obu Współprzewodniczących Komitetu.

Powyższy regulamin został podpisany 12 stycznia 2011 roku w Neustrelitz.